SII 17.656: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 656. (A.R. No. 605 of 1904.) ŚRĪNIVĀSANALLŪR, MUSIRI TALUK, TIRUCHIRAPPALLI DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0656

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0656.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

ON THE EAST BASE OF THE LAKSHMĪNĀRĀYAṆA PERUMĀḶ TEMPLE.

Parāntaka I. Year 38. 944-45 A.D.

This inscription is dated in the 38th regnal year of **Parakēsarivarman who conquered Madurai and Īḻam** i.e., Parāntaka I.

This records the sale of land by the *Mūlaparaḍai (Mūlaparishad)* of Mahēndramaṅgalam to Kāppiyaṉ Eḻuvaṉ-Gaṅgādharaṉ who endowed the same as *tiruviḷakkuppuṟam* to god Tiruvagnīśvarattu-pperumāṉaḍigaḷ. The land was made tax-free by the *Mūlaparaḍai.* The donor figures also in some more inscriptions from the place (vide Nos. 639 above, *S.I.I.* XIII, No. 2, No. 656-A, below).

Edition

〈1〉 (matiraiyum Īḷamuṅ)koṇṭa **śrī**ci kopparakecaripaṉmaṟkku yāṇṭu (3 10) 8 Āvatu **(bra)hmade**ya **mahentra**maṅkalattu mūlaparaṭaiyom Ivvūr (kāppiyaṉ) Eḷuvaṅkaṅkāti-raṉ [10+]〈2〉 [2+] y [2+] kaikkoṇṭu Ippoṉṉukku tiruva**gnīśvara**ttup perumāṉaṭikaḷukku tiruviḷakku Oṉṟiṉukku viḷakkuppuṟamāka paraṭaiyom viṟṟukkuṭutta nilamāvatu [3+] pāl [7+] Eṉṟum [1+] yñca [6+]〈3〉 lamuta [1+] peṟpaṭṭa nilam viṟṟukkuṭuttaṟkicaitta vel-lai kiḻpāṟkellai vañcivāykkālukku mekkum teṉpāṟkellai vañci vāykkālukku vaṭakkum melpāṟkellai toṭṭiyattu (p)erunilattukku kiḻakkum vaṭapāṟkellai toṭṭiyattu〈4〉 [1+] lai [6+] lukku teṟkum Ivvicaitta perunāṉkellaiyuḷ Akappaṭṭa nilattukku (Uṇṇila moḻi)viṉṟi Iṟaiyili tiruviḷakkuppuṟamāka viṟṟu vilaiyāvaṇañceytu kuṭuttom mūlaparuṭaiyom tiru**Agnīśvara**ttup perumāṉaṭikaḷukku Innilat〈5〉tināl vanta Iṟaiyum Eccoṟum veṭṭi vetiṉaiyum Epperpaṭṭa Iṟaiyum paraṭaiyom viṟkiṉṟa nilattiṉ meleṟṟikkoṇṭu Iṟup-patāka Iṟaiyiḻittu Eḷuvaṅkaṅkātiraṉukkuṉṟum **cantrāditya**val Erivatāka vilaiyāvaṇañ ceytu〈6〉 kuṭuttom paraṭaiyom perumāṉaṭikaḷukku[*] vilaipporuḷ Aiṅkaḻañcum Eḷu-vaṅkātiraṉiṭai Āvaṇakkaḷiye poruḷaṟakkoṇṭu Innilam viḷakkuppuṟamāka viṟṟuk kuṭuttu poruḷ māvaṟutip poruṭ celavolaiyumituveyāka poruḷmāvaṟu〈7〉 tip poruṭ cilavu (A)ṟṟu [5+] lai [4+] kuṭuttom mūlaparaṭaiyom tiru**Agnīśvara**ttup perumāṉaṭikaḷukku [8+]

Bibliography

Digital edition of SII 17.656 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 300, item 656.[1]

[1] See Appendix.